





































# Old Persian Script Transliterated Into Arabic 17

| Old Persian   | Value | Arabic |
|---|-------|--------|
|    | a     | أ      |
|    | i     | إي     |
|    | u     | أو     |
|    | ka    | كا     |
|    | ku    | كو     |
|    | xa    | خا     |
|    | ga    | گا     |
|    | gu    | گو     |
|  | ča    | چا     |
|  | ja    | جا     |
|  | ji    | جی     |
|  | ta    | تا     |
|  | tu    | تو     |
|  | θa    | ثا     |
|  | ça    | سا     |
|  | da    | دا     |
|  | di    | دی     |
|  | du    | دو     |

| Old Persian  | Value | Arabic |
|--|-------|--------|
|    | na    | نا     |
|    | nu    | نو     |
|    | pa    | پا     |
|    | fa    | فا     |
|    | ba    | با     |
|    | ma    | ما     |
|    | mi    | می     |
|    | mu    | مو     |
|  | ya    | یا     |
|  | ra    | را     |
|  | ru    | رو     |
|  | la    | لا     |
|  | va    | فا     |
|  | vi    | قی     |
|  | sa    | سا     |
|  | ša    | شا     |
|  | za    | زا     |
|  | ha    | ها     |

**Author:** Ashur Cherry  
York University  
**Title:** *Old Persian Script  
Transliterated Into Arabic 17*  
**Publisher:** Toronto, Ontario  
**Copyright:** 2021  
**Ref. No.:** 3837

### **References**

Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) "Arabic Letters." **The World's Writing Systems**. New York: Oxford University Press, ©1996. p. 560.

Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) "Old Persian Characters." **The World's Writing Systems**. New York: Oxford University Press, ©1996. p. 135.

Driver, Godfrey Rolles. "Old-Persian Syllabary." **Semitic Writing from Pictograph to Alphabet**. London: Oxford University Press, ©1976. p. 132.

Walker, C. B. F. "The Old Persian Script." **Cuneiform**. Berkeley, CA: University of California Press, ©1987. p 47.

### **Dedication**

I dedicate this work in memory of **His Holiness Mar Dinkha IV**, Catholicos-Patriarch of *The Assyrian Church of the East*, Sunday, September 15, 1935 – Thursday, March 26, 2015, with love, respect, and appreciation.